

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 160

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.—, halbj. Fr. 24.—, Ausland Fr. 50.— jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Inserations: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 160 – 2289

Bern, Dienstag, 12. Juli 1977
Berne, mardi, 12 juillet 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 160 – 12. 7. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, St. Gallen, Graubünden, Aargau,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension de la convention collective de travail de la menuiserie, charpenterie, ébénisterie et fabriques de meubles du canton de Fribourg – Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Schreinerei, Zimmerer, Möbelschreinerei und die Möbelfabrikation des Kantons Freiburg.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Amtlicher Rechnungsruf.

Notificata di citazione.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisung betreffend die Einfuhr von Rotwein – Instructions concernant l'importation de vins rouges – Direttiva concernente l'importazione di vino rosso.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

30. Juni 1977.

B. Usseglio AG Bauunternehmung, in Wald, Goldingerstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 20. 6. 1977. Zweck: Uebernahme von Hochbau-, Tiefbau- und Architekturarbeiten aller Art, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich als Generalunternehmerin betätigen und Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das nicht im Handelsregister eingetragene, unter der Firma «B. Usseglio Bauunternehmung» in Wald ZH geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 321 028.40 und Passiven von Fr. 52 307.20 gemäss Bilanz per 31. 12. 1976 zum Preise von Fr. 268 721.20, von welchem Fr. 248 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Usseglio, von und in Wald ZH.

30. Juni 1977.

Jefs AG, in Zürich I (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1017). Handel mit Textilien der Herrenmodebranche usw. Statuten am 6. 5. 1977 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Jean Henri Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Friedli jun., bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift. Neue Adresse: Frymannstrasse 77, Zürich 2 (c/o Ernst Friedli jun.).

30. Juni 1977.

C. Schlotterbeck Automobile AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 117). Handel mit Automobilen sowie deren Bestandteilen und Zubehör usw. Dr. Richard Suter-Schlotterbeck und Max Schlotterbeck-Krummen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Carl Jürg Schlotterbeck nicht mehr Direktor; er bleibt Delegierter des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Rita Kilian ist erloschen.

30. Juni 1977.

Immobilien-Gesellschaft Badenerstrasse AG (Igeba AG), in Zürich 3 (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1677). Erwerb einer Parzelle an der Badenerstrasse Zürich, Errichtung des Neubaus einer Automobil-Garage mit Reparaturwerkstätte usw. Max Schlotterbeck-Krummen und Dr. Richard Suter-Schlotterbeck aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Peter M. Suter, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Jürg Schlotterbeck, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1977.

Lehndorff Vermögensverwaltung AG, in Zürich I (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1746). Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere im Rahmen der Lehndorff-Gruppe usw. Branco J. Weiss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Die Unterschrift von Dr. Karl Burkhardt ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Jürg Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Stäfa.

30. Juni 1977.

Strumpf-Fabrik Uster AG (Fabrique de Bas Uster SA), in Uster (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776). Herstellung von und Handel mit Strumpfwaren usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 10. 6. 1977 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1977.

Coiffure Roland Aebi AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109). Kauf, Miete und Betrieb von Herren- und Damen-Coiffeurgeschäften usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 6. 1977 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juni 1977.

Bau AG Alexander, in Zürich 3 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1346). Erwerb von Liegenschaften usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 6. 1977 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1977.

Elektro-Winkler & Cie AG, in Zürich I (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103). Projektierung und Ausführung von elektro-technischen Anlagen usw. Prokurist Hans-Peter Müller wohnt nun in Seuzach.

30. Juni 1977.

Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103). Projektierung und Ausführung von elektro-technischen Anlagen usw., mit Hauptsitz in Zürich. Prokurist Hans-Peter Müller wohnt nun in Seuzach.

30. Juni 1977.

Elektro-Winkler & Cie AG, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103). Projektierung und Ausführung von elektro-technischen Anlagen usw., mit Hauptsitz in Zürich. Prokurist Hans-Peter Müller wohnt nun in Seuzach.

30. Juni 1977.

Schmid & Co., in Schwerzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1054). Maschinenfabrik. Die Prokura von Angelo Rocchetta ist erloschen. Prokurist Vittorio Miconi wohnt nun in Dürnten.

30. Juni 1977.

Offsetdruck-Götz & Co, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 2). Offsetdruckerei. Der Gesellschafter Rodolfo Colombo ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juni 1977.

Josef Egger, Repro-Service, in Bülach (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1976, S. 2719). Ausführung von Vervielfältigungen usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 22.

30. Juni 1977.

Josef Zeller, Eisenwaren, Werkzeuge, Haushaltsartikel, in Baum (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1055). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1977.

Genossenschaft UFA, in Winterthur I (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3013). Förderung der schweizerischen Landwirtschaft durch Entwicklung, Prüfung und Vermittlung hochwertiger Hilfsstoffe usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Gaehler, von Kübsli und Herisau, in Lausanne. Die Unterschrift von Rudolf Stamm ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Paul Schmid, von Eriswil, in Schlatt bei Winterthur, und Dr. Hans Peter Pfirter, von Pratteln, in Seebräben.

30. Juni 1977.

Verein der Floatglasimporteure, in Zürich 2 (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1976, S. 2719). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1977.

Arbeitsgemeinschaft zur Ausbildung von Animatoren (AAA), in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2030). Aus- und Weiterbildung von Fachkräften in Freizeit- und Gemeinschaftszentren usw. Unterschriften von Hansruedi Meyle, Klaus Werner Engler und Jakob Vontobel erloschen.

30. Juni 1977.

Tusulum Genossenschaft für Wohnbauförderung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1958). Aldo Jotti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ines Lindinger ist nicht mehr Aktuarin, sondern nun Vizepräsidentin des Vorstandes; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hanspeter Girtanner ist nicht mehr Quästor des Vorstandes; bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Wohlgenuth, von Bussnang, in Wetswil am Albis, Mitglied des Vorstandes, ist nun Quästor desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Fetz, von Domat/Ems, in Wetswil am Albis.

30. Juni 1977.

Belimo Automation, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1850). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb technischer Geräte für die Automation im Konsumgütermarkt wie auch im Investitionsgütermarkt. Karl Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es ist femer nachzutragen, dass Heinz Hütte Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist.

30. Juni 1977.

Genossenschaft Theater für den Kanton Zürich, in Winterthur I (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336). Walter Kyburz aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Gottlieb Wolfensberger nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben. Dr. Hugo Hungerbühler, von Sommeri TG und Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied des Vorstandes, nun Kassier desselben. Kollektivunterschriften führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier des Vorstandes. Ursula Reimers, Aktuarin des Vorstandes, wohnt nun in Zürich. Prokura von Kurt Bigger erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roland Müllener, von Saanen, in Hagenbuch ZH.

30. Juni 1977.

Architekturbüro, Erwin Thiesen, in Dietikon, Oberdorfstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Thiesen, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon. Architekturbüro.

30. Juni 1977.

Rolf Buser, in Zürich (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1965, S. 3368). Fabrikation von und Handel mit Waagen und Aufschneidmaschinen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juni 1977.

Product Form AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1893). Konstruktion und Formgebung von Produkten und Erfindungen usw., Bryon Gloor und Urs Loertscher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Untermaier, nunmehr einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Adresse: Gertrudstrasse 68, Zürich 3.

30. Juni 1977.

Parkhaus AG Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 329). Betrieb eines Parkhauses in Winterthur usw. Arnold Kugler und Heinrich Zindel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Werner Gehrig, von Kirchberg SG, in Winterthur; er zeichnet ausschliesslich je mit VR-Präsident Jürg Hasler oder VR-Vizepräsident Dr. Rudolf Friedrich oder mit Urs Schoch oder Bruno Stefanini, Mitglieder des VR.

30. Juni 1977.

Vovox Elektro-Akustik AG, in Niederhasli, Eierbachstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 14. 6. 1977. Zweck: Handel mit, Vertrieb von und Service auf dem Gebiete von Geräten der Unterhaltungs- und Industrie-Elektronik; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Einzelfirma «Ruth Volpi «Vovox-Elektro-Akustik»», in Niederhasli, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 186 983.35 und Passiven von Fr. 104 410.70 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1977 zum Preise von Fr. 82 572.65, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Statuten räumen den Familienmitgliedern der Aktionäre in bestimmten Fällen ein Vorkaufsrecht beim Verkauf von Aktien ein. Publikationsor-

Ferenco S.A. (Ferenco A.G.) (Ferenco Ltd) en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M^r Roger Dagon, avocat, 72, boulevard Saint-Georges, à Genève. (A1330^b)

1205 Genève, le 28 juin 1977

Le liquidateur:
Roger Dagon**Meyten S.A., en liquidation, Baar ZG**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 4 juillet 1977, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en main de la liquidatrice, la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, à Genève. (A1326^a)

1211 Genève, le 12 juillet 1977

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Cofies S.A., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 6 luglio 1977, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Superfid S.A., piazza Dante 8, Lugano. (A1317^a)

6900 Lugano, il 12 luglio 1977

Superfid S.A.

Ciel d'Arbois S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juillet 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M^r Jean-Paul Croisier, avocat, 1, rue Cécile, 1204 Genève. (A1329^b)

1204 Genève, le 1^{er} juillet 1977Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier**Société Immobilière Lignon-Parc 46 société anonyme ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions. (A1316^b)

1200 Genève, le 12 juillet 1977

Le liquidateur

Agapanto Holding S.A., con sede in San Vittore GR, in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 20 agosto 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/GR. (A1323^b)

6534 San Vittore, il 5 luglio 1977

La liquidatrice:
Armanda Viscardi**Polypoint S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

Par décision du 7 juillet 1977, la société Polypoint S.A., dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 août 1977, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, 20, rue Saint-Victor, à Carouge. (A1327^b)

1200 Genève, le 7 juillet 1977

Le liquidateur

Watch Export Participation Limited Exportation de la Montre Participation S.A. Uhren Export Beteiligung A.G. Exportacion Relojera Participacion S.A., en liquidation, Estavayer-le-Lac

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1977.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains de la liquidatrice, Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, Lausanne, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis. (A1332^b)

1000 Lausanne, le 6 juillet 1977

La liquidatrice:
Société Anonyme Fiduciaire
Suisse, Lausanne**Prataiolo S.A. con sede in San Vittore GR, in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 luglio 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro il 20 agosto 1977.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Signorina Armanda Viscardi, 6534 San Vittore/GR. (A1322^b)

6534 San Vittore, il 5 luglio 1977

La liquidatrice:
Armanda Viscardi**Norval S.A. en liquidation, Prilly**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 septembre 1977 en main de M. Emile Gubler, liquidateur, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A1314^b)

1201 Genève, le 8 juillet 1977

Le liquidateur

Champ d'Asile A S.A., Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

 Première publication

Dans son assemblée générale du 6 juillet 1977, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 206.000.- à fr. 98.700.- par le remboursement et l'annulation de 1073 actions de fr. 100.- nominal.

Conformément aux dispositions de l'article 733 du Code des obligations, cette décision sera publiée trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Les créances seront produites sous pli recommandé à l'adresse suivante: Etude Verrey, Pache et Félix, notaires, place St-François 5, 1002 Lausanne. (A1331^b)

1002 Lausanne, le 12 juillet 1977

L'administration

Amtlicher Rechnungsruf

Zur Bereinigung des Nachlasses der am 8. Juni 1977 in Langwies verstorbenen

Frau Anna Kath. Mattli-Tinner, Hotel Bahnhof, 7099 Langwies, wird auf Gesuch des Erbschaftsverwalters, gestützt auf Artikel 582 ZGB und in Verbindung mit Artikel 2, Ziffer 9 und Artikel 98 EG zum ZGB, der amtliche Rechnungsruf erlassen.

Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten, innert 6 Wochen seit dieser Publikation beim Kreisamt Schanfigg, 7099 Calreisen, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfall. (A1319)

7099 Calreisen, den 21. Juni 1977

Kreisamt Schanfigg:
Sebastian Patt**Ethy Etudes d'Ouvrages Hydrauliques S.A. ayant son siège à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

 Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1977 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 40, rue du Stand, c/o Fiduciaire Ratio S.A. (A1315^b)

1200 Genève, le 12 juillet 1977

Le liquidateur

Kaber Holding S.A. in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore avv. Dr Carlo Dones, corso San Gottardo 54, Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1328^b)

6830 Chiasso, il 7 luglio 1977

Il liquidatore:
avv. Dones**Notifica di citazione**

Il pretore di Lugano-Distretto avv. Sandro Patuzzo scdente con il segretario assessore Giuseppe Riva,

Visto il decreto di accusa N° 701 del 22 giugno 1976 dell'Onorevole Procuratore Pubblico Sottocenerino.

Vista l'opposizione interposta al decreto.

Richiamata la legge di procedura per i delitti di competenza del pretore e per le contravvenzioni, cita.

Solari Giovanni Battista Leandro, fu Santo e fu Cinzia Montaldo, nato a Genova il 22 settembre 1909, cittadino italiano, residente a Domodossola in via Milano 10, coniugato, contabile, ora di ignota dimora

accusato di: truffa e frode dello scotto

a comparire avanti di lui il giorno di mercoledì, 26 ottobre 1977, alle ore 10.15, nella sala delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio, Lugano per il dibattimento pubblico sotto comminatoria che in caso di non comparso si procederà al giudizio contumaciale ed invita lo stesso accusato a scegliersi un difensore. (A1320)

6900 Lugano, il 6 luglio 1977

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo
Il segretario ass.:
Giuseppe Riva

Cambio + Valorenbank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1977
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	27 592 887.09	Bankenkreditoren auf Sicht	3 630 146.64
Bankendebitoren auf Sicht	11 531 568.28	Bankenkreditoren auf Zeit	1 230 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	702 937.63	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 230 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	22 937 492.85	Kreditoren auf Sicht	30 656 938.66
— davon mit hypothekarischer Deckung	100 305.50	Depositenhefte und -Konten	13 940 017.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 410 266.49	Sonstige Passiven	6 696 897.87
— davon mit hypothekarischer Deckung	169 645.20	Aktienkapital	5 000 000.—
Wertschriften	8 014 866.85	Gesetzliche Reserven	4 100 000.—
Sonstige Aktiven	1 675 981.33	Spezialreserven	8 000 000.—
		Gewinnvortrag 1976	612 000.—
	<u>73 866 000.52</u>		<u>73 866 000.52</u>

La Genevoise Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Bilan au 31 décembre 1976

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Actions et parts sociales	13 653 994.—	Capital social	13 200 000.—
Obligations et lettres de gage	236 564 036.—	Fonds de réserve	6 600 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 211 966.—	Reserves spéciales:	
Prêts à des corporations	8 131 423.—	Réserve statutaire	3 000 000.—
Titres de gage immobilier	327 251 908.—	Réserve spéciale	7 500 000.—
Immeubles	218 855 000.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	46 250 000.—
Prêts et avances sur polices	20 740 667.—	Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	694 895 752.—
Prêts sur nantissement	5 403 443.—	Correction relative à l'échéance des primes	20 678 283.—
Autres placements	462 104.—	Reserves pour prestations d'assurance en suspens	2 128 192.—
Avoirs liquides	5 857 806.—	Reserves des réassurances acceptées	8 206 429.—
Avoirs provenant des réassurances	10 778 577.—	Autres réserves techniques de la branche vie	23 951 771.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	8 805 132.—	Reserves techniques des autres branches	18 881 603.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 730 847.—	Créances des réassureurs	2 342 067.—
Intérêts courus	11 653 856.—	Dépôts et cautionnements	462 461.—
Autre actif	4 879 719.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	6 780 062.—
	<u>877 980 478.—</u>	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	1 635 773.—
		Autre passif	16 804 852.—
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	4 445 171.—
		Solde à nouveau	218 062.—
			<u>877 980 478.—</u>
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	739 789 672.—	Garanties accordées (Art. 670 CO)	96 316.—
Genève, le 4 juillet 1977		La Genevoise Compagnie d'Assurances sur la Vie	
		L. Schatz	

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan Intermédiaire au 30 juin 1977
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	25 348 328.86	Engagements en banque à vue	14 987 100.70
Avoirs en banque à vue	16 959 321.98	Engagements en banque à terme	475 590 573.30
Avoirs en banque à terme	74 460 377.73	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	43 535 744.92	Créanciers à vue	49 076 575.22
Effets de change et papiers monétaires	30 376 764.24	Créanciers à terme	74 446 294.72
Comptes courants débiteurs en blanc	22 128 584.54	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés	28 233 061.79	Comptes de dépôts	25 038 635.06
— dont garantis par hypothèques	1 244 585.18	Obligations et bons de caisse	15 817 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	159 126 903.66	Acceptations et billets à ordre	415 502.13
Avances et prêts à terme fixe gagés	319 341 950.07	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	10 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	250 000.—	Autres passifs	26 065 440.44
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	8 440 000.—	Fonds propres:	
Placements hypothécaires	63 000.—	Capital actions	46 666 000.—
Titres	28 410 416.35	Réserve légale	4 840 000.—
Participations permanentes	15 782 643.88	Réserve spéciale	19 550 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	20 679 827.70	Solde reporté de l'exercice précédent	71 056 000.—
Autres actifs	13 271 942.24		130 001.47
	<u>762 623 123.04</u>		<u>762 623 123.04</u>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Weisung betreffend die Einfuhr von Rotwein

(Vom 4. Juli 1977)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement

gestützt auf Artikel 26 Absatz 1 des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971 erlässt zuhanden der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung folgende

Weisung:

Die Einfuhrbewilligungen für Rotweine sind an folgende Auflage zu knüpfen:

Entsprechend der Lebensmittelverordnung dürfen für Rosé-Weine die Ausdrücke «Kochwein» oder «Tischwein» nur verwendet werden, wenn der Begriff «Rosé» mit der Ursprungs- oder Herkunftsbzeichnung oder mit dem Ausdruck «ausländisch» verbunden ist.

Diese Weisung tritt am 15. Juli 1977 in Kraft.

Bern, den 4. Juli 1977

Eidgenössisches
Volkswirtschaftsdepartement:
BruggerInstructions
concernant l'importation de vins rouges

(Du 4 juillet 1977)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 26, 1^{er} alinéa du Statut du vin du 23 décembre 1971 arrête, à l'intention du Service des importations et des exportations de la Division du commerce,

les présentes instructions:

Les permis d'importation pour les vins rouges sont délivrés à la condition suivante:

Pour les vins rosés, les expressions «vin de cuisine» ou «vin de table» peuvent seulement être utilisées, conformément à l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires, si la désignation «Rosé» est accompagnée d'une indication relative à l'origine ou à la provenance, ou de l'indication «étranger».

Cette disposition entre en vigueur le 15 juillet 1977.

Berne, le 4 juillet 1977

Département fédéral
de l'économie publique:
BruggerDirettiva
concernante l'importazione di vino rosso

(Del 4 luglio 1977)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica

visto l'articolo 26 capoverso 1 dello Statuto del vino del 23 dicembre 1971 emana all'intenzione dell'Ufficio delle importazioni ed esportazioni della Divisione del commercio la presente

direttiva:

I permessi d'importazione per del vino rosso sono da connettere ai seguenti oneri:

Conformemente all'Ordinanza sulle derrate alimentari le espressioni «vino da cucina» o «vino da pasto» possono essere impiegate per vini rosati a condizione che il termine «rosato» sia collegato alla denominazione d'origine o di provenienza o all'espressione «estero».

Questa direttiva entra in vigore il 15 luglio 1977.

Berna, il 4 luglio 1977

Dipartimento federale
dell'economia pubblica:
Brugger

Monoplast AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 22. Juli 1977, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Albantal 41/43, Basel.

Traktanden:

1. Demission des Verwaltungsratspräsidenten.
2. Fassung dringlicher Beschlüsse.

Basel, den 12. Juli 1977

Die Verwaltungsräte:
Bussmann Frau Heutger

Société de Gestion Sofinance SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

Mercredi 20 juillet 1977, à 11 h., au siège de la société, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 8000000.- à fr. 10000000.-.
2. Questions diverses.

Le conseil d'administration

Inhabercertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt für Stammaktien Mira Lanza S. p. A. Genua

Diese Gesellschaft hat beschlossen, eine neue Aktie à Lit. 2000.- (dividendenberechtigt ab 1. Januar 1977) auf je 15 Aktien gratis auszuschießen.

Im Hinblick auf die beträchtlichen Spesen, die beim Bezug der neuen Inhabercertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt entstehen würden, haben wir uns im Interesse der Inhaber entschlossen, die Originalaktien aus der Gratis-Emission in Italien zu verkaufen und den Nettoerlös nach Abzug unserer Spesen den Inhabern von Schweizerzertifikaten zur Verfügung zu stellen.

Die Coupons Nr. 21 können ab sofort bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich sowie bei ihren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz eingereicht werden. Die Einreicher werden zu gegebener Zeit direkt orientiert. Eine weitere Publikation wird nicht erfolgen.

Schweizerische Kreditanstalt

Caisse de Prêts sur Gages de Lausanne et Bazar de la Louve SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 21 juillet 1977, à 11 h., en l'étude de M^e Marcel Kaesermann, notaire, Grand-Pont 10, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts.
2. Nomination de nouveaux administrateurs.
3. Nomination d'un nouveau contrôleur.

Le projet des modifications statutaires est à la disposition des actionnaires en l'étude de M^e Marcel Kaesermann, Grand-Pont 10, à Lausanne, dès le 8 juillet 1977.

Les actionnaires sont priés de retirer les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire en l'étude de M^e Marcel Kaesermann contre présentation des actions et ceci jusqu'au lundi 18 juillet 1977, à 12 h.

Lausanne, le 30 juin 1977

Le conseil d'administration

Société Immobilière de Copet, Vevey

Augmentation de capital 1977

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 6 juillet 1977, le capital-actions a été augmenté de fr. 75000.- à fr. 300000.- par l'émission de:

1500 actions nouvelles au porteur de fr. 150.- nominal créées jouissance 1^{er} juillet 1977.

La banque soussignée offre les actions nouvelles en souscription aux actionnaires actuels du 15 au 29 juillet 1977, à midi, aux conditions suivantes:

1. Prix de souscription: fr. 153.- timbre fédéral 2% compris.
2. Une action ancienne donne droit de souscrire à trois actions nouvelles.
3. Le droit de souscription s'exerce moyennant dépôt à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, du corps des anciens titres.
4. Libération des actions nouvelles: 12 août 1977.

Echange des actions:

Les actions anciennes déposées en vue de l'exercice du droit de souscription seront remplacées par de nouveaux titres qui seront délivrés aux actionnaires à partir du 12 août 1977.

Vevey, le 7 juillet 1977

Union de Banques Suisses

Société des Téléphériques de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 26 juillet 1977, à 15 h., au Restaurant de la Berneuse, à Leysin. (Liste de présence, à 14 h. 30.)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1976.
2. Rapport de contrôleurs.
3. Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4. Votation sur la décharge des organes responsables.
5. Nomination des contrôleurs.
6. Divers et propositions individuelles.

Les rapports de gestion et des comptes peuvent être consultés au siège de la société, à Leysin, ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à son agence à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences d'Aigle et de Leysin, jusqu'au 22 juillet 1977.

Aigle, le 2 juillet 1977

Le conseil d'administration

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich

Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Zu vermieten oder zu verkaufen an günstiger Zufahrtslage Nähe Bahnhof in Gelterkinden BL.

Geschäftsliegenschaft

Untergeschoss mit einem Obergeschoss. Fabrikationsraum 96 m² mit Nebenräumen. Geeignet für ruhiges Gewerbe. Grundstück gesamt 2900 m². Eventuell nur teilweise Beanspruchung.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre OFA 1546 Li an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4410 Liestal.

Inserieren bringt Gewinn!

Aktivraucher? Passivraucher? Allergiker?



Das VORTRONIC-Luftfiltergerät

beseitigt Tabakqualm, Staub, Schwebstoffe bis Ø 0,01 µm, 220 V, 80 W SEV-geprüft. Frei aufstellbar. Für Büros, Sitzungszimmer, Praxisräume, Spezialwerkstätten, Labors. VORTRONIC-Luftfiltergerät ab Fr. 1568.-, ANSON AG, 8003 Zürich Aegerterstr. 56 01 359612

Hitze? Drückende Schwüle?



RIELLO-Klimatrühen

für Büros und Sitzungszimmer ab Fr. 2790.-, Leise, zugfrei und individuell regulierbar. 2200-4000 kcal/h. Rasch montiert. Offerten unverbindlich, von Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäften und ANSON AG, 8003 Zürich Aegerterstr. 56 01 359612

Roboterbriefe

071 91 46 11

T R A B A N T

Fabrik

9411 Schachen

Erfahrener Wirtschaftsberater

(eidg. dipl. Bücherexperte)

empfeilt sich für Analysen zwecks Kostensenkung.

Anfragen an Tel. 061 23 14 77.

Wir vermieten auf Herbst 1977 in der steuergünstigen Gemeinde Hergiswil/Nidwalden zirka 75 m²

Büro-/Atelierräume

aufgeteilt in 4 Einzelbüros. Mietzins Fr. 430.- monatlich, zuzüglich Nebenkosten. Besonders geeignet für Domizilgesellschaft.

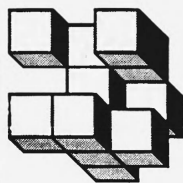
Auskunft während der Geschäftszeit unter der Tel.-Nr. 041 22 54 31.

Timbres caoutchouc
Timbres pré-encrés
Dateurs-Numéroteurs

TIMBRES SA

1211 GENEVE 1 rue de Bâle 14 ☎ 022/31 29 80
1003 LAUSANNE rue Moutonnet 1 ☎ 021/22 35 01

Internationale Frankfurter Messe. Die Messe, die eine Reise lohnt.



- Glas, Keramik, Porzellan
- Feine Metallwaren, Tafel- und Ziergeräte, Bestecke, Schneidwaren, Silberwaren, Zinn
- Kunsthandwerk und Kunstgewerbe
- Wohndekor und -accessoires, Gebrauchsartikel aus Glas, Keramik, Porzellan, Metall und Holz
- Beleuchtungskörper und Leuchten
- Klein-, Einzel- und Korb-möbel, Korb- und Rohrgelichtwaren
- Papier, Bürobedarf, Schreibwaren
- Moderner Schmuck, Edelsteine, Juwelen, Edelstein-schmuck und Uhren
- Raucherbedarfsartikel
- Friseur-, Parfümerie- und Drogeriebedarf
- Schaufenster- und Laden-dekoration

Internationale Frankfurter Messe. Eif in sich geschlossene Branchenangebote, die fachlich eng aneinandergrenzen und sich ergänzen.

2700 Aussteller aus 48 Ländern. Rund 65000 Fachbesucher. 66000 m² Standfläche. Und: eine 800jährige Tradition. Das ist die Internationale Frankfurter Messe. Das ist die Fachmesse nur für Fachkäufer.

Besuchen Sie Frankfurt - die Reise lohnt sich.

Information, Kartenvorverkauf, Reisehilfe:

Natural AG, Postfach, 4002 BASEL, Büro: Pfefingerstr. 41/4, Tel. 061-22 44 88 int. 376, Telex 62390 nashi.

Internationale
Frankfurter Messe

28.-31.8.1977



Schützen Sie sich gegen Einbruch mit COMPACT-Alarm 2000

Absolut neu: drahtlos, installationsfrei, sofort einsatzbereit, preisgünstig



Die problemlose Alarmanlage mit modernster Sicherheitselektronik vollautomatische Notstromversorgung

Bitte senden Sie mir kostenlos Informationsmaterial über COMPACT-Alarm 2000.

Senden an: H. Bergundthal 2/1307
Sicherheitsberatung, Rütihofstrasse 23
9552 Niederteufen, Telefon 071/33 21 54